



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul XII — Nr. 95

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 2 martie 2000

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE			
Decizia nr. 204 din 30 noiembrie 1999 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 7 alin. 2 și ale art. 25 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994	1-2	149. — Hotărâre pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind colaborarea în domeniul protecției mediului, semnat la București la 5 aprilie 1993	6
Decizia nr. 205 din 30 noiembrie 1999 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 7 alin. 2 și ale art. 25 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994	3-4	Acord între Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind colaborarea în domeniul protecției mediului	6-7
HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
148. — Hotărâre pentru aprobarea Regulamentului de organizare și funcționare a Comisiei pentru constatarea calității de luptător în rezistența anticomunistă	4-5	150. — Hotărâre privind transmiterea unor terenuri, proprietate publică a statului, din administrarea Companiei Naționale de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A. în administrarea Regiei Autonome „Administrația Națională a Drumurilor din România“	7-8

DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 204

din 30 noiembrie 1999

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 7 alin. 2 și ale art. 25 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994

Lucian Mihai	— președinte
Costică Bulai	— judecător
Constantin Doldur	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Ioan Muraru	— judecător
Nicolae Popa	— judecător
Lucian Stângu	— judecător
Florin Bucur Vasilescu	— judecător
Romul Petru Vonica	— judecător
Paula C. Pantea	— procuror
Maria Bratu	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 7 alin. 2 și ale art. 25 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994, excepție ridicată de Klara Molnar, Magda Molnar și Jenő Molnar în Dosarul nr. 431/1999 al Judecătoriei Târgu Secuiesc.

La apelul nominal răspunde avocat Dávid Gezá Laczkó, pentru Klara Molnar, Magda Molnar și Jenő Molnar, lipsind Societatea Comercială „Agromixt” — S.A. Catalina și Comisia județeană pentru aplicarea Legii nr. 18/1991 — Covasna, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, avocatul autorilor excepției solicită admiterea excepției de neconstituționalitate, susținând că, deși prin Legea nr. 65/1998 a fost modificată Legea nr. 16/1994, art. 7 alin. 2 și art. 25 alin. 2 din aceeași lege au rămas în vigoare, Curtea fiind competentă să soluționeze excepția de neconstituționalitate privind aceste dispoziții.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere, ca fiind inadmisibilă, a excepției de neconstituționalitate privind dispozițiile art. 7 alin. 2 din Legea nr. 16/1994, având în vedere abrogarea acestora prin Legea nr. 65/1998 pentru modificarea și completarea Legii arendării nr. 16/1994, precum și de respingere a excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 25 alin. 2 din aceeași lege, ca o consecință firească a abrogării art. 7 alin. 2.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 1 iunie 1999, pronunțată în Dosarul nr. 431/1999, Judecătoria Târgu Secuiesc a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 7 alin. 2 și ale art. 25 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994, excepție ridicată de Klara Molnar, Magda Molnar și Jenő Molnar într-un proces civil având ca obiect rezilierea unui contract de arendare.

În motivarea excepției se susține că dispozițiile art. 7 alin. 2 și ale art. 25 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994 contravin prevederilor art. 16 și 41 din Constituție, care consacră egalitatea în drepturi a cetățenilor și, respectiv, garantarea dreptului de proprietate. Totodată se susține că prin aceste dispoziții s-ar fi depășit restrângerea dreptului de proprietate în cazurile limitative prevăzute la art. 49 din legea fundamentală.

Exprimându-și opinia, instanța consideră că excepția de neconstituționalitate este inadmisibilă, dat fiind că art. 7 alin. 2 din Legea nr. 16/1994 a fost modificat prin Legea nr. 65/1998 pentru modificarea și completarea Legii arendării nr. 16/1994, prevăzând în noua sa redactare că durata arendării se stabilește de către părți prin contractul de arendare. Totodată art. 25 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994 a rămas în aceste condiții fără obiect, fiind abrogat în mod tacit.

Potrivit prevederilor art. 24 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului și Guvernului pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

În punctul de vedere al Guvernului se arată că excepția este inadmisibilă, deoarece dispozițiile art. 7 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994 au fost abrogate prin Legea nr. 65/1998 pentru modificarea și completarea Legii arendării nr. 16/1994. În ceea ce privește excepția de neconstituționalitate privind dispozițiile art. 25 alin. 2 se consideră că aceasta a rămas fără obiect.

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 144 lit. c) și al art. 145 alin. (2) din Constituție, precum și al art. 13 alin. (1) lit. A.c), al art. 23 și al art. 25 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată,

CURTEA

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca fiind inadmisibilă, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 7 alin. 2 și ale art. 25 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994, excepție ridicată de Klara Molnar, Magda Molnar și Jenő Molnar în Dosarul nr. 431/1999 al Judecătoria Târgu Secuiesc.

Definitivă și obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 30 noiembrie 1999.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,

LUCIAN MIHAI

Președinții celor două Camere ale Parlamentului nu au comunicat punctele lor de vedere.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Guvernului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile părților și ale procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și dispozițiile Legii nr. 47/1992, reține următoarele:

În temeiul art. 144 lit. c) din Constituție și al art. 23 din Legea nr. 47/1992, republicată, Curtea Constituțională este competentă să soluționeze excepția ridicată.

Excepția de neconstituționalitate are ca obiect dispozițiile art. 7 alin. 2 și ale art. 25 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994, care au următorul conținut:

— Art. 7 alin. 2: „*Durata arendării nu poate fi mai mică de 5 ani.*”

— Art. 25 alin. 2: „*Contractul de locațiune se încheie, pentru perioada minimă de arendare prevăzută la art. 7 alin. 2, între societatea comercială care deține terenul în cauză și persoana fizică care a optat pentru calitatea de locator, începând cu primul an agricol ulterior înregistrării opțiunii scrise.*”

Cu privire la excepția ridicată Curtea Constituțională constată că dispozițiile art. 7 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994 au fost abrogate prin Legea nr. 65/1998 pentru modificarea și completarea Legii arendării nr. 16/1994, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 126 din 26 martie 1998. Potrivit art. 1 pct. 9 din această lege, art. 7 din Legea nr. 16/1994 are în prezent următorul cuprins: „*Durata arendării se stabilește de către părți în contractul de arendare.*”

Curtea Constituțională constată, de asemenea, că excepția de neconstituționalitate a fost ridicată în fața instanței de judecată la data de 1 iunie 1999, deci ulterior abrogării dispozițiilor art. 7 alin. 2 din Legea nr. 16/1994. Potrivit prevederilor art. 23 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, Curtea Constituțională decide asupra excepțiilor ridicate în fața instanțelor judecătorești privind neconstituționalitatea unei legi sau ordonanțe ori a unor dispoziții dintr-o lege sau dintr-o ordonanță numai dacă acestea sunt în vigoare iar, conform alin. (6) al aceluiași articol, atunci când nu sunt îndeplinite aceste condiții, instanța de judecată însăși trebuie să respingă excepția ca inadmisibilă.

În consecință, Curtea Constituțională constată că nu se poate exercita controlul de constituționalitate a unor dispoziții legale abrogate și că se impune respingerea excepției de neconstituționalitate ca fiind inadmisibilă.

Cu privire la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 25 alin. 2 din Legea nr. 16/1994, Curtea Constituțională constată că prin abrogarea dispozițiilor art. 7 alin. 2 din aceeași lege excepția privind aceste dispoziții a rămas fără obiect, urmând, de asemenea, să fie respinsă ca inadmisibilă.

Magistrat-asistent,
Maria Bratu

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 205

din 30 noiembrie 1999

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 7 alin. 2 și ale art. 25 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994

Lucian Mihai	— președinte
Costică Bulai	— judecător
Constantin Doldur	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Ioan Muraru	— judecător
Nicolae Popa	— judecător
Lucian Stângu	— judecător
Florin Bucur Vasilescu	— judecător
Romul Petru Vonica	— judecător
Paula C. Pantea	— procuror
Maria Bratu	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 7 alin. 2 și ale art. 25 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994, excepție ridicată de Ana Lukacs și Margit Popescu în Dosarul nr. 432/1999 al Judecătoriai Târgu Secuiesc.

La apelul nominal sunt prezente Ana Lukacs și Margit Popescu, asistate de avocat Dávid Gezá Laczkó, lipsind Societatea Comercială „Agromixt” — S.A. Catalina și Comisia județeană pentru aplicarea Legii nr. 18/1991 — Covasna, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, avocatul autorilor excepției solicită admiterea excepției de neconstituționalitate, susținând că, deși prin Legea nr. 65/1998 pentru modificarea și completarea Legii arendării nr. 16/1994 a fost modificată Legea nr. 16/1994, art. 7 alin. 2 și art. 25 alin. 2 din aceeași lege au rămas în vigoare, Curtea fiind competentă să soluționeze excepția de neconstituționalitate privind aceste dispoziții.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere, ca fiind inadmisibilă, a excepției de neconstituționalitate privind dispozițiile art. 7 alin. 2 din Legea nr. 16/1994, având în vedere abrogarea acestora prin Legea nr. 65/1998 pentru modificarea și completarea Legii arendării nr. 16/1994, precum și de respingere a excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 25 alin. 2 din aceeași lege, ca o consecință firească a abrogării art. 7 alin. 2.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 1 iunie 1999, pronunțată în Dosarul nr. 432/1999, Judecătoria Târgu Secuiesc a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 7 alin. 2 și ale art. 25 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994, excepție ridicată de Ana Lukacs și Margit Popescu într-un proces civil având ca obiect rezilierea unui contract de arendare.

În motivarea excepției se susține că dispozițiile art. 7 alin. 2 și ale art. 25 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994 contravin prevederilor art. 16 și 41 din Constituție, care consacră egalitatea în drepturi a cetățenilor și, respectiv, garantarea dreptului de proprietate. Totodată se susține că prin aceste dispoziții s-ar fi depășit restrângerea dreptului

de proprietate în cazurile limitative prevăzute la art. 49 din legea fundamentală.

Exprimându-și opinia, instanța consideră că excepția de neconstituționalitate este inadmisibilă, dat fiind că art. 7 alin. 2 din Legea nr. 16/1994 a fost modificat prin Legea nr. 65/1998 pentru modificarea și completarea Legii arendării nr. 16/1994, prevăzând în noua sa redactare că durata arendării se stabilește de către părți prin contractul de arendare. Totodată art. 25 alin. 2 din lege a rămas în aceste condiții fără obiect, fiind abrogat în mod tacit.

Potrivit prevederilor art. 24 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului și Guvernului pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

În punctul de vedere al Guvernului se arată că excepția este inadmisibilă, deoarece dispozițiile art. 7 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994 au fost abrogate prin Legea nr. 65/1998 pentru modificarea și completarea Legii arendării nr. 16/1994. În ceea ce privește excepția de neconstituționalitate privind dispozițiile art. 25 alin. 2, aceasta a rămas fără obiect.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului nu au comunicat punctele lor de vedere.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Guvernului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile părților și ale procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și dispozițiile Legii nr. 47/1992, reține următoarele:

În temeiul art. 144 lit. c) din Constituție și al art. 23 din Legea nr. 47/1992, republicată, Curtea Constituțională este competentă să soluționeze excepția ridicată.

Excepția de neconstituționalitate are ca obiect dispozițiile art. 7 alin. 2 și ale art. 25 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994, care au următorul conținut:

— Art. 7 alin. 2: „*Durata arendării nu poate fi mai mică de 5 ani.*”

— Art. 25 alin. 2: „*Contractul de locațiune se încheie, pentru perioada minimă de arendare prevăzută la art. 7 alin. 2, între societatea comercială care deține terenul în cauză și persoana fizică care a optat pentru calitatea de locator, începând cu primul an agricol ulterior înregistrării opțiunii scrise.*”

Cu privire la excepția ridicată Curtea Constituțională constată că dispozițiile art. 7 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994 au fost abrogate prin Legea nr. 65/1998 pentru modificarea și completarea Legii arendării nr. 16/1994, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 126 din 26 martie 1998. Potrivit art. 1 pct. 9 din această lege, art. 7 din Legea nr. 16/1994 are în prezent următorul cuprins: „*Durata arendării se stabilește de către părți în contractul de arendare.*”

Curtea Constituțională constată, de asemenea, că excepția de neconstituționalitate a fost ridicată în fața instanței de judecată la data de 1 iunie 1999, deci ulterior abrogării dispozițiilor art. 7 alin. 2 din Legea nr. 16/1994.

Potrivit prevederilor art. 23 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, Curtea Constituțională decide asupra excepțiilor ridicate în fața instanțelor judecătorești privind neconstituționalitatea unei legi sau ordonanțe ori a unor dispoziții dintr-o lege sau dintr-o ordonanță numai dacă acestea sunt în vigoare, iar conform alin. (6) al aceluiași articol, atunci când nu sunt îndeplinite aceste condiții, instanța de judecată însăși trebuie să respingă excepția ca inadmisibilă.

În consecință, Curtea Constituțională constată că nu se poate exercita controlul de constituționalitate a unor dispoziții legale abrogate și că se impune respingerea excepției de neconstituționalitate ca fiind inadmisibilă.

Cu privire la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 25 alin. 2 din Legea nr. 16/1994, Curtea Constituțională constată că prin abrogarea dispozițiilor art. 7 alin. 2 din aceeași lege excepția privind aceste dispoziții a rămas fără obiect, urmând, de asemenea, a fi respinsă, ca inadmisibilă.

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 144 lit. c) și al art. 145 alin. (2) din Constituție, precum și al art. 13 alin. (1) lit. A.c), al art. 23 și al art. 25 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată,

CURTEA

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca fiind inadmisibilă, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 7 alin. 2 și ale art. 25 alin. 2 din Legea arendării nr. 16/1994, excepție ridicată de Ana Lukacs și Margit Popescu în Dosarul nr. 432/1999 al Judecătoriei Târgu Secuiesc.

Definitivă și obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 30 noiembrie 1999.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
LUCIAN MIHAI

Magistrat-asistent,
Maria Bratu

HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea Regulamentului de organizare și funcționare a Comisiei pentru constatarea calității de luptător în rezistența anticomunistă

În temeiul prevederilor art. 8 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 214/1999 privind acordarea calității de luptător în rezistența anticomunistă persoanelor condamnate pentru infracțiuni săvârșite din motive politice, precum și persoanelor împotriva cărora au fost dispuse, din motive politice, măsuri administrative abuzive,

Guvernul României hotărăște:

Articol unic. — Se aprobă Regulamentul de organizare și funcționare a Comisiei pentru constatarea calității de luptător în rezistența anticomunistă, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU
MUGUR CONSTANTIN ISĂRESCU

Contrasemnează:
Ministru de stat, ministrul justiției,
Valeriu Stoica

REGULAMENT

de organizare și funcționare a Comisiei pentru constatarea calității de luptător în rezistența anticomunistă

Art. 1. — (1) Comisia pentru constatarea calității de luptător în rezistența anticomunistă, denumită în continuare *comisie*, funcționează în componența prevăzută la art. 4 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 214/1999.

(2) Comisia are sediul la Ministerul Justiției, str. Apolodor nr. 17, sectorul 5, municipiul București.

(3) Comisia este prezidată de unul dintre reprezentanții Ministerului Justiției, desemnat de ministrul justiției prin ordin.

(4) În lipsa președintelui comisia este prezidată de al doilea reprezentant al Ministerului Justiției.

(5) Ministrul justiției, ministrul de interne și Asociația Foștilor Deținuți Politici din România desemnează supleanții pentru membrii comisiei.

Art. 2. — (1) Comisia funcționează în prezența tuturor membrilor și adoptă decizii cu majoritatea voturilor acestora.

(2) Comisia se întrunește ori de câte ori este necesar, dar nu mai puțin de o dată pe săptămână, la convocarea președintelui acesteia.

Art. 3. — (1) Secretariatul comisiei este asigurat de Ministerul Justiției și este condus de președintele acesteia.

(2) Secretariatul comisiei cuprinde, ca personal de specialitate, 5–7 consilieri juridici din cadrul Ministerului Justiției, numiți prin ordin al ministrului justiției, la propunerea președintelui comisiei, precum și două persoane cu funcția de secretar-dactilograf.

(3) Personalul de specialitate al Secretariatului comisiei întocmește rapoarte cu privire la cererile de constatare, redactează procesele-verbale ale ședințelor comisiei, deciziile adoptate și efectuează orice alte lucrări necesare în vederea desfășurării activității acesteia.

(4) Cheltuielile materiale necesare pentru funcționarea Secretariatului comisiei se asigură din bugetul de venituri și cheltuieli al Ministerului Justiției.

(5) Membrii comisiei sunt salariați de instituțiile care i-au desemnat.

Art. 4. — (1) Cererea de constatare a calității de luptător în rezistența anticomunistă, însoțită de acte doveditoare, se depune la Registratura generală a Ministerului Justiției, care o va transmite Secretariatului comisiei.

(2) Actele doveditoare prevăzute la alin. (1) se depun în original sau în copii legalizate ori certificate de instituția care le-a eliberat.

(3) În măsura în care documentele, datele sau informațiile necesare în vederea soluționării cererilor nu pot fi obținute prin intermediul Direcției instanțelor militare din cadrul Ministerului Justiției, președintele comisiei solicită de îndată instituțiilor publice sau persoanelor fizice ori juridice care le dețin transmiterea acestora.

(4) Instituțiile publice sau persoanele fizice ori juridice prevăzute la alin. (3) sunt obligate să transmită, în original sau în copie certificată, în termen de cel mult 10 zile de la primirea solicitării, documentele, datele sau informațiile solicitate.

Art. 5. — (1) La primirea cererii președintele comisiei desemnează un consilier juridic din cadrul Secretariatului comisiei ori un membru al comisiei sau, după caz, un supleant al acestuia dintre reprezentanții Ministerului Justiției și ai Ministerului de Interne, pentru întocmirea unui raport asupra cererii primite.

(2) Rapoartele sunt prezentate comisiei în vederea soluționării cererilor.

Art. 6. — (1) Comisia, dacă consideră necesar, solicită persoanei condamnate sau supuse unei măsuri administrative abuzive ori, după caz, persoanei care a depus cererea să se prezinte în fața acesteia pentru explicații suplimentare.

(2) Comisia se pronunță asupra cererii în termen de cel mult 30 de zile de la sesizare, prin decizie motivată.

(3) Modelul deciziei de acordare a calității de luptător în rezistența anticomunistă este prezentat în anexa care face parte integrantă din prezentul regulament.

Art. 7. — (1) În cazul în care comisia constată că persoana condamnată sau supusă unei măsuri administrative abuzive se încadrează în prevederile art. 2 sau 3 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 214/1999, acordă acesteia, prin decizie, calitatea de luptător în rezistența anticomunistă.

(2) Dacă nu sunt întrunite condițiile prevăzute la alin. (1), comisia respinge cererea prin decizie motivată.

(3) Împotriva deciziei comisiei, precum și în cazul refuzului nejustificat de a rezolva cererea persoana interesată poate introduce plângere la instanța de contencios administrativ competentă, potrivit legii.

Art. 8. — (1) Comisia funcționează până la soluționarea definitivă a cererilor introduse în termenul prevăzut la art. 5 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 214/1999.



COMISIA PENTRU CONSTATAREA CALITĂȚII DE LUPTĂTOR ÎN REZISTENȚA ANTICOMUNISTĂ

DECIZIE

privind acordarea calității de luptător în rezistența anticomunistă

În conformitate cu Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 214/1999 privind acordarea calității de luptător în rezistența anticomunistă persoanelor condamnate pentru infracțiuni săvârșite din motive politice, precum și persoanelor împotriva cărora au fost dispuse, din motive politice, măsuri administrative abuzive,

Comisia pentru constatarea calității de luptător în rezistența anticomunistă,

ținând seama de,
(succintă motivare)

DECIDE:

Se acordă domnului/doamnei calitatea de luptător în rezistența anticomunistă.

Domnul/doamna beneficiază de toate drepturile prevăzute de lege, ca urmare a acordării acestei calități.

Președinte,

Membrii comisiei,

L.S.

GUVERNUL ROMÂNIEI

H O T Ă R Ă R E
pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României
și Guvernul Republicii Federale Germania
privind colaborarea în domeniul protecției mediului,
semnat la București la 5 aprilie 1993

În temeiul art. 5 din Legea nr. 4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor,

Guvernul României h o t ă r ă ș t e :

Art. 1. — Se aprobă Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind colaborarea în domeniul protecției mediului, semnat la București la 5 aprilie 1993.

Art. 2. — Cheltuielile părții române privind aplicarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania privind colaborarea în domeniul protecției mediului se suportă din prevederile bugetare anuale ale Ministerului Apelor, Pădurilor și Protecției Mediului.

PRIM-MINISTRU
MUGUR CONSTANTIN ISĂRESCU

Contrasemnează:
Ministru de stat,
ministrul afacerilor externe,
Petre Roman

Ministrul apelor, pădurilor
și protecției mediului,
Romică Tomescu
Ministrul finanțelor,
Decebal Traian Remeș

București, 29 februarie 2000.
Nr. 149.

A C O R D

între Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania
privind colaborarea în domeniul protecției mediului

Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania,

hotărâte să dezvolte și să încurajeze colaborarea în domeniul protecției mediului,

ținând seama de importanța pe care ele o acordă protecției mediului,

convinse că o strânsă colaborare în domeniul protecției mediului reprezintă o contribuție însemnată pentru dezvoltarea relațiilor dintre cele două țări,

în dorința de a dezvolta și în viitor relațiile lor reciproce în conformitate cu dreptul internațional, în special cu Carta Națiunilor Unite, cu Actul final al Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa de la Helsinki și cu documentele ce i-au urmat,

au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1

Guvernul României și Guvernul Republicii Federale Germania, denumite în cele ce urmează *părți contractante*, vor promova colaborarea în domeniul protecției mediului. Eforturile lor se vor concentra în special asupra analizării impactului dăunător asupra mediului, asupra elaborării în comun a unor soluții pentru îmbunătățirea stării mediului și pentru rezolvarea problemelor protecției și folosirii raționale a resurselor naturale.

ARTICOLUL 2

Colaborarea se va realiza, în special, în următoarele domenii:

- a) măsurarea emisiilor și imisiilor substanțelor poluante, precum și reducerea emisiilor de substanțe poluante în aer;
- b) protecția calității apelor de suprafață și a apelor subterane;
- c) economia deșeurilor și eliminarea pe termen lung a efectelor reziduurilor învechite;
- d) protecția naturii și dezvoltarea teritorială;

e) educația în domeniul mediului, inclusiv formarea și perfecționarea cadrelor de specialitate;

f) probleme generale și organizatorice ale politicii mediului, dreptul mediului și aspectele economice ale politicii mediului.

ARTICOLUL 3

În cadrul colaborării se vor organiza reuniuni de specialiști, manifestări științifice de specialitate, schimburi de experți, măsuri de perfecționare profesională, precum și transmiterea de informații științifice și tehnice, inclusiv rezultatele cercetării. În acest sens părțile contractante vor antrena, în afară de reprezentanți ai guvernelor, și reprezentanți ai industriei, științei și asociațiilor.

ARTICOLUL 4

Pentru a promova aplicarea prezentului acord se va constitui o comisie compusă din reprezentanți ai celor două părți contractante.

Părțile contractante își vor comunica, în decurs de 3 luni de la intrarea în vigoare a prezentului acord, președinții lor pentru această comisie.

Comisia va organiza sesiuni periodice, fixate de președinți, pentru a asigura coordonarea corespunzătoare a prevederilor prezentului acord.

Comisia poate stabili temele concrete, forma colaborării și durata diferitelor reuniuni, precum și numărul de participanți. Comisia poate crea grupuri de lucru pentru realizarea schimbului de experiență și de informații, cărora le aprobă mandatul privind colaborarea dintre ele.

Grupurile de lucru vor prezenta comisiei rapoarte despre desfășurarea lucrărilor și despre rezultatele obținute.

Pentru Guvernul României,
Aurel Constantin Ilie

ARTICOLUL 5

Pornind de la scopurile prezentului acord, părțile contractante vor sprijini realizarea și dezvoltarea de contacte, precum și colaborarea dintre instituții, organizații și întreprinderi.

ARTICOLUL 6

Părțile contractante, de comun acord, pot transmite terților rezultatele colaborării lor. Schimbul de informații și transmiterea acestora către terți se vor efectua de către părțile contractante, ținând seama de reglementările lor legale în vigoare, de drepturile terților și de obligațiile internaționale.

Folosirea informațiilor protejate sau demne de protecție necesită reglementări speciale.

ARTICOLUL 7

Cheltuielile de transport pentru trimiterea de specialiști vor fi suportate de partea contractantă trimitătoare, dacă, după caz, nu se prevede altfel.

ARTICOLUL 8

Prezentul acord intră în vigoare la data notificării de către Guvernul României Guvernului Republicii Federale Germania a îndeplinirii cerințelor legislației sale naționale.

Acordul este valabil pentru o perioadă de 5 ani și se prelungește automat pe noi perioade de câte 5 ani, dacă nu a fost denunțat în scris de una dintre părțile contractante cu cel puțin 3 luni înainte de expirarea termenului respectiv de valabilitate.

Semnat la București la 5 aprilie 1993, în două exemplare originale, fiecare în limba română și în limba germană, ambele texte având aceeași valabilitate.

Pentru Guvernul Republicii Federale Germania,
Klaus Töpfer

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind transmiterea unor terenuri, proprietate publică a statului, din administrarea Companiei Naționale de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A. în administrarea Regiei Autonome „Administrația Națională a Drumurilor din România“

În temeiul art. 12 alin. (1) și (2) din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia,

Guvernul României h o t ă r ă ș t e :

Art. 1. — (1) Se aprobă transmiterea unor terenuri, aflate în proprietatea publică a statului, din administrarea Companiei Naționale de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A. în administrarea Regiei Autonome „Administrația Națională a Drumurilor din România“, cu datele de identificare prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

(2) Terenurile prevăzute la alin. (1), aflate în zona de protecție a infrastructurii feroviare, vor fi date în administrare Regiei Autonome „Administrația Națională a Drumurilor din România” pentru realizarea obiectivului de investiții „Eliminare pasaje de nivel pe DN15 km 96—101, cu variantă de drum, la Periș și Petelea, județul Mureș”, ai cărui indicatori tehnico-economici au fost aprobați prin Hotărârea Guvernului nr. 982/1995.

Art. 2. — Predarea-preluarea terenurilor care se transmit potrivit prevederilor art. 1 alin. (1) se va face pe bază de protocol încheiat între părțile interesate, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

PRIM-MINISTRU
MUGUR CONSTANTIN ISĂRESCU

Contrasemnează:
Ministrul transporturilor,
Traian Băsescu
Ministrul finanțelor,
Decebal Traian Remeș

București, 29 februarie 2000.
Nr. 150.

ANEXĂ

DATELE DE IDENTIFICARE

a terenurilor, proprietate publică a statului, care se transmit din administrarea Companiei Naționale de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A. în administrarea Regiei Autonome „Administrația Națională a Drumurilor din România”

Traseul de referință al terenurilor care se transmit	Persoana juridică de la care se transmit terenurile	Persoana juridică la care se transmit terenurile	Caracteristicile tehnice ale terenurilor
Localitatea Periș Localitatea Petelea, județul Mureș	Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R.” — S.A.	Regia Autonomă „Administrația Națională a Drumurilor din România”	Teren neproductiv — suprafața = 30.249 m ²

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2—4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1—12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78, E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro